

Gesetz- und Verordnungsblatt

für das Land Hessen · Teil I

| | | |
|-----------|---|--------|
| 1963 | Ausgegeben zu Wiesbaden am 9. Juli 1963 | Nr. 15 |
| Tag | Inhalt: | Seite |
| 4. 7. 63 | Fünftes Gesetz zur Änderung des Hessischen Besoldungsgesetzes | 97 |
| 4. 7. 63 | Gesetz zu dem Vertrag des Landes Hessen mit den Katholischen Bistümern in Hessen | 102 |
| 20. 6. 63 | Verordnung über Disziplinarverfahren gegen Beamte der Land- und Forstwirtschaftskammern | 104 |

Der Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Fünftes Gesetz zur Änderung des Hessischen Besoldungsgesetzes

Vom 4. Juli 1963

Artikel 1

Die Sätze des Grundgehalts und der Stellszulagen in den Besoldungsordnungen A und B des Hessischen Besoldungsgesetzes in der Fassung vom 14. November 1962 (GVBl. I S. 479) werden durch die Sätze in den Anlagen 1 und 2 dieses Gesetzes ersetzt.

Anlagen

Artikel 2

An die Stelle der Grundgehälter und Zulagen, die nach § 29 des Hessischen Besoldungsgesetzes den Versorgungsbezügen zugrunde liegen, treten die Sätze der Grundgehälter und der Zulagen nach den Anlagen 1 und 2 dieses Gesetzes. Die nach § 29 Abs. 3 des Hessischen Besoldungsgesetzes der Berechnung der Versorgungsbezüge zugrunde liegenden Ausgleichszulagen vermindern sich um den Betrag, um den sich die Grundgehälter und Zulagen nach Satz 1 erhöhen. Satz 1 gilt entsprechend für Versorgungsbezüge, auf die ein Anspruch in der Zeit vom 1. April 1957 bis zum Tage vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes entstanden ist.

Artikel 3

- Die Ortszuschlagstabelle (Anlage II des Hessischen Besoldungsgesetzes) wird durch die Tabelle in der Anlage 3 dieses Gesetzes ersetzt.
- Die Versorgungsbezüge, deren Bemessung ein Grundgehalt zugrunde liegt, werden durch Zugrundelegung des Ortszuschlages nach Nr. 1 erhöht.

Anlage

Artikel 4

Das Hessische Besoldungsgesetz in der Fassung vom 14. November 1962 (GVBl. I S. 479) wird wie folgt geändert:

- In § 18 Abs. 7 werden die Wörter „dreißig“ durch „vierzig“, „fünfunddreißig“ durch „fünfundvierzig“ und „vierzig“ durch „fünzig“ ersetzt.
- § 30 Abs. 3 erhält folgende Fassung:
„(3) Das nach Abs. 1 errechnete neue Grundgehalt ist mit Wirkung vom 1. April 1960 um sieben vom Hundert zu erhöhen.“
- Dem § 30 werden folgende Abs. 4 bis 6 angefügt:
„(4) Der sich nach Abs. 3 ergebende Betrag ist mit Wirkung vom 1. Januar 1961 um acht vom Hundert zu erhöhen.
(5) Der sich nach Abs. 4 ergebende Betrag ist mit Wirkung vom 1. Juli 1962 um sechs vom Hundert zu erhöhen.
(6) Der sich nach Abs. 4 ergebende Betrag ist mit Wirkung vom 1. März 1963 um siebeneinhalb vom Hundert zu erhöhen.“
- Hinter § 30 wird folgender § 30a eingefügt:

„§ 30a

(1) Ist bei einem Beamten der Versorgungsfall vor dem 1. April 1938 eingetreten und wäre der Beamte, wenn er bis zum Inkrafttreten dieses Gesetzes im aktiven Dienst verblieben wäre, in eine höhere als seiner bisherigen Besoldungsgruppe entsprechende Besoldungsgruppe dieses Gesetzes in der am 1. April 1957 geltenden Fassung übergeleitet worden, dann erhält er neben den im § 30 genannten Versorgungsbezügen eine unwiderrufliche Zulage.

(2) Die Zulage bemißt sich nach der Laufbahngruppe, der der Beamte nach den Vorschriften dieses Gesetzes angehört hätte.

Sie beträgt

- im einfachen Dienst
40 Deutsche Mark
- im mittleren Dienst
80 Deutsche Mark
- im gehobenen und höheren Dienst
120 Deutsche Mark.

(3) Die Witwe eines im Abs. 1 genannten Beamten erhält 60 vom Hundert der Zulage nach Abs. 2.

(4) Der Minister der Finanzen wird ermächtigt, die unter Abs. 1 fallenden Beamtengruppen bekanntzugeben."

5. Der bisherige § 30a wird § 30b. Er erhält folgende Fassung:

„§ 30b

(1) Liegt der Berechnung der Versorgungsbezüge ein Grundgehalt nicht zugrunde, so tritt an die Stelle der Zulagen, die am 31. März 1957 zustanden, eine Zulage von fünfundsiebzig vom Hundert.

(2) Die sich nach Abs. 1 ergebenden Bezüge sind mit Wirkung vom 1. April 1960 um sieben vom Hundert zu erhöhen.

(3) Die sich nach Abs. 2 ergebenden Bezüge sind mit Wirkung vom 1. Januar 1961 um acht vom Hundert zu erhöhen.

(4) Die sich nach Abs. 3 ergebenden Bezüge sind mit Wirkung vom 1. Juli 1962 um sechs vom Hundert zu erhöhen.

(5) Die sich nach Abs. 3 ergebenden Bezüge sind mit Wirkung vom 1. März

1963 um siebeneinhalb vom Hundert zu erhöhen."

6. § 31 erhält folgende Fassung:

„§ 31

Anwendung der Ruhensvorschriften

Bei Anwendung der Ruhensvorschriften sind der Berechnung der Höchstgrenze nach §§ 172 Abs. 2 und 173 Abs. 2 HBG das neue Grundgehalt nach den §§ 29, 30 oder die Versorgungsbezüge einschließlich der Zulagen nach §§ 30a und 30b zugrunde zu legen."

Artikel 5

Die Erhöhung der Grundgehälter gegenüber dem Tag vor dem Inkrafttreten des Art. 1 beruht nicht auf einer Änderung der wirtschaftlichen Verhältnisse im Sinne des § 25 Abs. 3 Satz 2 des Hessischen Besoldungsgesetzes. Dies gilt auch für Versorgungsbezüge, denen neben dem Grundgehalt eine Ausgleichszulage nach § 25 Abs. 3 Satz 2 des Hessischen Besoldungsgesetzes zugrunde liegt.

Artikel 6

Der Minister der Finanzen wird ermächtigt, das Hessische Besoldungsgesetz in der jeweiligen Fassung bekanntzumachen und dabei redaktionelle Unstimmigkeiten zu berichtigen.

Artikel 7

Dieses Gesetz tritt mit Wirkung vom 1. März 1963 in Kraft.

Die verfassungsmäßigen Rechte der Landesregierung sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Wiesbaden, den 4. Juli 1963

Der Hessische
Ministerpräsident
I. V. Schneider

Der Hessische Minister
der Finanzen
Dr. Conrad

Anlage 1

Grundgehaltsätze

Dienstaltersstufe

Besoldungsordnung A

| Bes. Gr. | Ortszuschlag Tarifkl. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | Dienstalterszulage |
|----------|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| 1 | IV | 315 | 327 | 339 | 351 | 363 | 375 | 387 | 399 | 411 | 423 | 435 | 474 | — | 12 |
| 2 | | 331 | 344 | 357 | 370 | 383 | 396 | 409 | 422 | 435 | 448 | 461 | 474 | — | 13 |
| 3 | | 357 | 370 | 383 | 396 | 409 | 422 | 435 | 448 | 461 | 474 | 487 | 500 | — | 13 |
| 4 | | 383 | 396 | 409 | 422 | 435 | 448 | 461 | 474 | 487 | 500 | 513 | 526 | — | 14 |
| 5 | | 398 | 412 | 426 | 440 | 454 | 468 | 482 | 496 | 510 | 524 | 538 | 552 | 566 | 14 |
| 6 | | 411 | 429 | 447 | 465 | 483 | 501 | 519 | 537 | 555 | 573 | 591 | 609 | 627 | 18 |
| 7 | | 482 | 502 | 522 | 542 | 562 | 582 | 602 | 622 | 642 | 662 | 682 | 702 | 722 | 20 |
| 8 | | 502 | 526 | 550 | 574 | 598 | 622 | 646 | 670 | 694 | 718 | 742 | 766 | 790 | 24 |
| 9 | III | 570 | 595 | 620 | 645 | 670 | 695 | 720 | 745 | 770 | 795 | 820 | 845 | 870 | 25 |
| 10 | | 634 | 668 | 702 | 736 | 770 | 804 | 838 | 872 | 906 | 940 | 974 | 1 008 | 1 042 | 34 |
| 10 a | | 671 | 708 | 745 | 782 | 819 | 856 | 893 | 930 | 967 | 1 004 | 1 041 | 1 078 | 1 115 | 37 |
| 10 b | | 720 | 757 | 794 | 831 | 868 | 905 | 942 | 979 | 1 016 | 1 053 | 1 090 | 1 127 | 1 164 | 37 |
| 11 | | 758 | 796 | 834 | 872 | 910 | 948 | 986 | 1 024 | 1 062 | 1 100 | 1 138 | 1 176 | 1 214 | 38 |
| 12 | | 832 | 874 | 916 | 958 | 1 000 | 1 042 | 1 084 | 1 126 | 1 168 | 1 210 | 1 252 | 1 294 | 1 336 | 42 |
| 13 | II | 932 | 974 | 1 016 | 1 058 | 1 100 | 1 142 | 1 184 | 1 226 | 1 268 | 1 310 | 1 352 | 1 394 | 1 436 | 42 |
| 13 a | | 953 | 1 003 | 1 053 | 1 103 | 1 153 | 1 203 | 1 253 | 1 303 | 1 353 | 1 403 | 1 453 | 1 503 | 1 553 | 50 |
| 13 b | | 932 | 974 | 1 016 | 1 058 | 1 100 | 1 142 | 1 184 | 1 226 | 1 268 | 1 310 | 1 352 | 1 394 | 1 436 | 42/55 |
| 14 | | 1 000 | 1 055 | 1 110 | 1 165 | 1 220 | 1 275 | 1 330 | 1 385 | 1 440 | 1 495 | 1 550 | 1 605 | 1 660 | 55 |
| 14 a | | 1 025 | 1 082 | 1 139 | 1 196 | 1 253 | 1 310 | 1 367 | 1 424 | 1 481 | 1 538 | 1 595 | 1 652 | 1 709 | 57 |
| 15 | | 1 156 | 1 214 | 1 272 | 1 330 | 1 388 | 1 446 | 1 504 | 1 562 | 1 620 | 1 678 | 1 736 | 1 794 | 1 852 | 58 |
| 15 a | | 1 260 | 1 318 | 1 376 | 1 434 | 1 492 | 1 550 | 1 608 | 1 666 | 1 724 | 1 782 | 1 840 | 1 898 | 1 956 | 58 |
| 16 | I b | 1 317 | 1 387 | 1 457 | 1 527 | 1 597 | 1 667 | 1 737 | 1 807 | 1 877 | 1 947 | 2 017 | 2 087 | 2 157 | 70 |
| 16 a | | 1 000 | 1 055 | 1 110 | 1 165 | 1 220 | 1 275 | 1 330 | 1 385 | 1 440 | 1 495 | 1 550 | 1 605 | 1 660 | 55 |
| 16 b | | 1 228 | 1 289 | 1 350 | 1 411 | 1 472 | 1 533 | 1 594 | 1 655 | 1 716 | 1 777 | 1 838 | 1 899 | 1 960 | 61 |
| 16 c | | 1 483 | 1 556 | 1 629 | 1 702 | 1 775 | 1 848 | 1 921 | 1 994 | 2 067 | 2 140 | 2 213 | 2 286 | 2 359 | 73 |

Besoldungsordnung B

| Bes. Gr. | Bes. Gr. | Bes. Gr. |
|----------|----------|----------|
| 1 | 4 | 7 |
| 2 | 5 | 8 |
| 3 | 6 | 8 a |
| | | 9 |
| | | 10 |
| | | 11 |

Ortszuschlag Tarifklasse: Bes. Gr. 1—6 = I b

Ortszuschlag Tarifklasse: Bes. Gr. 7—9 = I a

3 076
3 250
3 420

Bes.Gr.
9
10
11

3 760
4 102
4 530

**Stellenzulagen
Sondergrundgehälter
Zuschüsse zum Grundgehalt
Ab 1. März 1963**

Anlage 2

| | Fuß- note 1 DM | Fuß- note 2 DM | Fuß- note 3 DM | Fuß- note 4 DM | Fuß- note 5 DM | Fuß- note 6 DM | Fuß- note 7 DM | Fuß- note 8 DM | Fuß- note 9 DM |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Bes. Gruppe A 2 | 11,— | | 20,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 5 Sondergrundgehälter | | 27,— | | | | | | | |
| Pol. Wachtm. im 1. Dienstjahr | | | 315,— | | | | | | |
| Pol. Wachtm. im 2. Dienstjahr | | | 339,— | | | | | | |
| Pol. Wachtm. im 3. Dienstjahr | | | 363,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 6 | 26,— | 27,— | 31,— | 27,— | | | | | |
| Bes. Gruppe A 7 | 24,— | | 27,— | 25,— | 27,— | | | | |
| Bes. Gruppe A 8 | 80,— | 24,— | 27,— | | 27,— | 43,— | 30,— | 27,— | 25,— |
| Bes. Gruppe A 9 | 50,— | 40,— | 40,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 10 | 47,— | | 40,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 10 b | 40,— | | | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 10 c | 64,— | 43,— | 40,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 11 | 47,— | 50,— | 62,— | 50,— | 99,— | 50,— | 40,— | | |
| Bes. Gruppe A 12 | | 62,— | 47,— | | 38,— | | | 40,— | |
| Bes. Gruppe A 13 | | | 32,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 13 a | 75,— | | 50,— | | | | 75,— | 32,— | |
| Bes. Gruppe A 14 a | 50,— | | | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 15 | | | 246,— | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 16 a Sondergrundgehalt | 1 960,— | | | | | | | | |
| Zuschuß zum Grundgehalt | 472,— | | | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 16 b Sondergrundgehalt | 2 291,— | | | | | | | | |
| Zuschuß zum Grundgehalt | 472,— | | | | | | | | |
| Bes. Gruppe A 16 c Sondergrundgehalt | 2 536,— | | | | | | | | |
| Anhang zur Bes. Ordnung A | | 20,— | 25,— | | 100,— | | 123,— | | |
| Überleitungsübersicht (Regelüberleitung) | 68,— | 36,— | 13,— | 56,— | | | | | |

Überleitungsübersicht (Sonderüberleitung) zur Bes. Gruppe A 6 HBesG = Hauptwachtmeister

a) im Strafvollzugsdienst

b) bei einem Polizeigewahrsam = 25,— DM

Nr. 4 der Gemeinsamen Vorschriften für mehrere Bes. Gruppen = 40,— DM

Anlage 3

Ortszuschlag

| Tarif- klasse | Zu der Tarifklasse gehörende Besoldungsgruppen | Ortsklasse | Stufe 1 | Stufe 2 | Stufe 3 (bei einem kinderzu- schlagsbe- rechtigten Kind) |
|------------------|--|------------|---------|---------|---|
| | | | | | |
| I a | B 7 bis B 11 | S | 246 | 306 | 328 |
| | | A | 209 | 263 | 284 |
| | | B | 172 | 220 | 239 |
| I b | A 15 bis A 16 c B 1 bis B 6 | S | 191 | 248 | 270 |
| | | A | 160 | 211 | 232 |
| | | B | 129 | 174 | 193 |
| II | A 11 bis A 14 a | S | 154 | 204 | 226 |
| | | A | 130 | 173 | 194 |
| | | B | 106 | 142 | 161 |
| III | A 7 bis A 10 c | S | 126 | 166 | 188 |
| | | A | 105 | 141 | 162 |
| | | B | 84 | 116 | 135 |
| IV | A 1 bis A 6 | S | 120 | 157 | 179 |
| | | A | 100 | 134 | 155 |
| | | B | 80 | 111 | 130 |

Bei mehr als einem kinderzuschlagsberechtigten Kind erhöht sich der Ortszuschlag für jedes weitere zu berücksichtigende Kind, und zwar

für das zweite bis zum fünften Kind in Ortsklasse S um je 29 DM,
in Ortsklasse A um je 27 DM,
in Ortsklasse B um je 24 DM,

für das sechste und die weiteren Kinder in Ortsklasse S um je 37 DM,
in Ortsklasse A um je 35 DM,
in Ortsklasse B um je 31 DM.

Der Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Gesetz
zu dem Vertrag des Landes Hessen mit den Katholischen Bistümern
in Hessen

Vom 4. Juli 1963

§ 1

(1) Dem in Wiesbaden am 9. März 1963 unterzeichneten Vertrag des Landes Hessen mit den Katholischen Bistümern in Hessen wird zugestimmt.

(2) Der Vertrag wird nachstehend mit Gesetzeskraft veröffentlicht.

§ 2

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem der Vertrag gemäß Artikel VIII des Vertrages in Kraft treten soll, ist im Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Hessen bekanntzumachen.

Die verfassungsmäßigen Rechte der Landesregierung sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Wiesbaden, den 4. Juli 1963

Der Hessische
Ministerpräsident
I. V. Schneider

Der Hessische
Kultusminister
Schütte

Zwischen

dem LAND HESSEN, gesetzlich vertreten durch seinen Ministerpräsidenten

einerseits und

den BISTUMERN FULDA, LIMBURG und MAINZ sowie dem ERZBISTUM PADERBORN, vertreten durch die zuständigen Ordinarien

andererseits,

wird mit Zustimmung des Hl. Stuhles folgender Vertrag geschlossen:

Artikel I

(1) Die als Dotationen der Diözesen und Diözesananstalten, als Zuschüsse für Zwecke der Pfarrbesoldung und -versorgung sowie als katastermäßige Zuschüsse gewährten finanziellen Leistungen des Landes Hessen werden mit Wirkung vom 1. April 1956 durch Gesamtzuschüsse (Staatsleistungen) an die Bistümer ersetzt.

(2) Für die Staatsleistungen gelten jährlich folgende Grundbeträge:

DM 1 924 900,— für das Bistum Fulda,
DM 507 700,— für das Bistum Limburg,

DM 768 500,— für das Bistum Mainz,
DM 23 100,— für das Erzbistum Paderborn.

(3) Die Staatsleistungen sind den Veränderungen der Besoldung der Landesbeamten anzupassen. Sie werden in dem gleichen Verhältnis erhöht oder vermindert, in dem sich die Besoldung der Lan-

desbeamten seit dem 1. April 1957 erhöht hat, weiterhin erhöht oder vermindert. Berechnungsgrundlage ist die Besoldung der Landesbeamten der Besoldungsgruppe A 2 c 2 (Eingangsguppe des höheren Dienstes) am 1. Januar 1957. Auszugehen ist von dem Mittel zwischen Anfangs- und Endgrundgehalt der Besoldungsgruppe A 2 c 2 (jetzt A 13), dem Wohnungsgeldzuschuß (jetzt „Ortszuschlag“) der Tarifklasse III (jetzt Tarifklasse II) Ortsklasse B für einen Beamten mit zwei zuschlagspflichtigen Kindern und dem Kinderzuschlag für zwei zuschlagspflichtige Kinder im Alter vom vollendeten 6. bis zum vollendeten 14. Lebensjahr; das sind am 1. Januar 1957 DM 12 510,—.

(4) Die Staatsleistungen werden mit einem Zwölftel des Jahresbetrages jeweils monatlich im voraus an die Bistümer gezahlt. Ein Verwendungsnachweis gemäß § 64 a der Reichshaushaltsordnung wird nicht gefordert.

(5) Die auf Grund der Vereinbarung vom 31. Januar 1958 geleisteten Zahlungen werden angerechnet.

(6) Für eine Ablösung der Staatsleistungen gemäß Artikel 140 des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland in Verbindung mit Artikel 138 der deutschen Verfassung vom 11. August 1919 bleibt die bisherige Rechtslage maßgebend.

Artikel II

(1) Das Land überträgt das Eigentum an staatlichen Gebäuden nebst Einrichtungsgegenständen und Grundstücken,

die katholischen kirchlichen Zwecken gewidmet sind, den Bistümern oder, wenn darüber ein Einverständnis zwischen den Bistümern und Kirchengemeinden hergestellt ist, den Kirchengemeinden. Bei vorliegenden besonderen Umständen kann im Einzelfall etwas anderes vereinbart werden. Bei der Eigentumsübertragung nach Satz 1 werden Grunderwerbssteuer, Gerichts- und Vermessungskosten nicht erhoben. Das gleiche gilt für die Weiterübertragung von Kirchen an die Kirchengemeinden, wenn das Eigentum innerhalb von fünf Jahren nach dem Inkrafttreten dieses Vertrages übergeht.

(2) Die Bistümer stellen das Land mit Wirkung vom 1. April 1957 von allen Verpflichtungen zu Geld- und Sachleistungen, insbesondere zur baulichen Unterhaltung der nach Absatz 1 übertragenen sowie der Gebäude frei, aus denen das Land aus Patronats- oder anderen Rechtsgründen baulastverpflichtet ist, auch insoweit, als Berechtigte dieser Verpflichtungen Kirchengemeinden sind.

(3) Das Land darf ohne Zustimmung der Bistümer Verpflichtungen, von denen es freizustellen ist, weder gerichtlich noch außergerichtlich in irgendeiner Weise anerkennen.

Wird das Land wegen der genannten Verpflichtungen in einen Rechtsstreit verwickelt, so wird es dem betreffenden Bistum alsbald den Streit verkünden und ihm Einsicht in seine Unterlagen über den Prozeßstoff gewähren. Die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sind dem Land zu erstatten.

(4) Die Bistümer verpflichten sich, einen Ausgleich mit den berechtigten Kirchengemeinden in eigener Zuständigkeit und so zu regeln, daß das Land aus seinen Verpflichtungen von den berechtigten Kirchengemeinden entlassen wird.

Artikel III

(1) Die Baulastverpflichtungen des Landes an kirchlichen Gebäuden, gleichgültig, ob sie im Eigentum eines Bistums, einer Pfarrei oder Kirchengemeinde oder des Staates stehen, werden durch die einmalige Kapitalzahlung in Höhe des Friedensneubauwertes dieser Gebäude abgelöst, und zwar

- a) an das Bistum Fulda
mit DM 4 880 000,—
- b) an das Bistum Limburg
mit DM 4 050 000,—
- c) an das Bistum Mainz
mit DM 1 620 000,—

(2) Gleichzeitig mit den Ablösungsbeträgen ist für die Zeit vom 1. April 1957 bis zum Inkrafttreten des Vertrages ein jährlicher Betrag von 4 v. H. der Ablösungsbeträge zu entrichten, auf den die zur Unterhaltung der Gebäude im Sinne des Absatzes 1 in der genannten Zeit durch das Land gewährten Leistungen angerechnet werden.

(3) Die nach Absatz 1 und 2 zu leistenden Zahlungen werden mit Inkrafttreten dieses Vertrages fällig.

Artikel IV

Die Baulastverpflichtung für die Dome von Fulda und Limburg verbleibt beim Land. Die Grenze des Domgebäudes in Fulda zu dem angrenzenden Priesterseminar ist festgelegt.

Artikel V

Die Bistümer werden der Erhaltung und Pflege denkmalwerter Gebäude nebst den dazugehörigen Grundstücken sowie denkmalwerter Gegenstände ihre besondere Aufmerksamkeit widmen. Sie werden Veräußerungen, Umgestaltungen und farbliche Instandsetzungen nur im Benehmen mit den Stellen der staatlichen Denkmalspflege vornehmen. Sie werden dafür sorgen, daß die Kirchengemeinden und sonstigen Verbände entsprechend verfahren. Im übrigen finden auch auf kirchlichem Bereich die Vorschriften eines etwa zu erlassenden Denkmalschutzgesetzes Anwendung.

Artikel VI

Falls das Land den Evangelischen Landeskirchen in einer Vereinbarung über diesen Vertrag hinausgehende weitere oder andere Rechte oder Leistungen gewähren sollte, wird es den Inhalt dieses Vertrages einer Überprüfung unterziehen, so daß die Grundsätze der Parität gewahrt werden.

Artikel VII

Die Vertragschließenden werden eine etwa in Zukunft auftretende Meinungsverschiedenheit über die Auslegung einer Bestimmung dieses Vertrages auf freundschaftliche Weise beseitigen.

Artikel VIII

Dieser Vertrag tritt in Kraft, wenn das Land Hessen und die Apostolische Nuntiatur in Bad Godesberg im Namen des Hl. Stuhles ihre Zustimmung zu diesem Vertragsinhalt durch einen Notenwechsel erklärt haben.

Zu Urkund dessen ist dieser Vertrag in fünffacher Urschrift unterzeichnet worden.

Geschehen zu Wiesbaden am 9. März 1963.

Der Hessische Ministerpräsident
gez. Georg-August Zinn
Der Erzbischof von Paderborn
gez. Lorenz Jaeger
Der Bischof von Fulda
gez. Adolf Bolte
Der Bischof von Limburg
gez. Wilhelm Kempf
Der Bischof von Mainz
gez. Hermann Volk

(Siegel)

Verordnung
über Disziplinarverfahren
gegen Beamte der Land- und Forstwirtschaftskammern
Vom 20. Juni 1963

Auf Grund des § 120 der Hessischen Disziplinarordnung (HDO) vom 21. März 1962 (GVBl. S. 145) wird im Einvernehmen mit dem Minister des Innern verordnet:

§ 1

(1) Oberste Dienstbehörde der Beamten der Land- und Forstwirtschaftskammer ist der Vorstand.

(2) Einleitungsbehörde ist der Kammerdirektor. In einem Disziplinarverfahren gegen den Kammerdirektor ist der Vorstand Einleitungsbehörde.

§ 2

Die Vorschriften des § 27 der Hessischen Disziplinarordnung über die Rechtsbehelfe des Beschuldigten gegen eine Disziplinarverfügung gelten mit der Maßgabe, daß über eine Beschwerde gegen eine Disziplinarverfügung des Kammerdirektors der Vorstand entscheidet.

§ 3

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Wiesbaden, den 20. Juni 1963

Der Hessische Minister
für Landwirtschaft und Forsten
Hacker

Fortlaufender Bezug durch die Postanstalten. Der Bezugspreis beträgt vierteljährlich 1,50 DM (einschl. 23 Pf Postzeitungs- und Verpackungsgebühr) dazu 27 Pf Postzustellgebühr. Einzelstücke können nur vom Verlag Dr. Max Gehlen, 6380 Bad Homburg vor der Höhe, Postfach 66, bezogen werden. Die vorliegende Ausgabe Nr. 15 kostet 50 Pf zuzüglich 20 Pf Versandkosten. — Herausgegeben von der Hessischen Staatskanzlei in Wiesbaden. - Verlag: Dr. Max Gehlen, 6380 Bad Homburg vor der Höhe, Postfach 66, Ruf: Samm.-Nr. (06172) 23057, Postsch.-Kto.: Dr. Max Gehlen 71999, Frankfurt (Main)
Druck: Werk- und Feindruckerei Dr. Alexander Krebs, Bad Homburg vor der Höhe und Weinheim (Bergstraße)

Die Auslieferung von Einzelstücken älterer Ausgaben erfolgt auch dann durch den Verlag Dr. Max Gehlen, 6380 Bad Homburg v. d. H., Postfach 66, wenn der Wiesbadener Kurier als Verlag angegeben ist.